State of Illinois
Department of Human Services
Division of Rehabilitation Services

، الینائس سٹیٹ
محکمۂ خدماتِ انسانی
شعبۂ بحالیٔ خدمات
حقائق نامہ:
معذوری سے دوچار افراد کی پیشہ ورانہ بحالی کی خدمات کا حصول

شعبۂ بحالیٔ خدمات (ڈی آر ایس) ایک ریاستی اور وفاقی پروگرام ہے جس کا بنیادی مقصد کسی بھی نسل یا پسمنظر سے تعلق رکھنے والے معذوری سے دوچار افراد کے لیے پیشہ ورانہ بحالی (وی آر) اور ملازمت کی خدمات فراہم کرنا ہے۔ ڈی آر ایس ایلینائس سٹیٹ کے محکمۂ انسانی خدمات (ڈی ایچ ایس) کا ایک شعبہ ہے۔

ڈی آر ایسمعذوری سے دوچار افراد کو اپنی کمیونیٹیز میں ملازمت کے لیے تیار کرنے، ملازمت حاصل کرنے، جاری رکھنے یا دوبارہ حاصل کرنے میں مدد کے لیے پرعزم ہے۔ چونکہ معذوری سے دوچار افراد— خاص طور پر معذوری سے دوچار اقلیتی افراد، تارکینِ وطن، اور پناہ گزین— ڈی آر ایس کی پیش کردہ خدمات سے پوری طرح استفادہ نہیں کر رہے، لہٰذا ایلینائس میں وی آر سسٹم ان متنوع کمیونیٹیز تک خود پہنچ رہا ہے۔

اچھی قسم کی مدد اور تربیت سے ایسے معذور افراد ایلینائس میں اعلیٰ کیریئر اور نوکریوں کے مواقع پا سکتے ہیں۔
ذیل میں دستیاب خدمات کے بارے میں کچھ اکثر پوچھے گئے سوالات کے جوابات ہیں.
یہ معلوم کرنے کے لیے ان کو پڑھیں کہ کیا آپ یا آپ کے جان پہچان والوں میں کوئی خدمات کا اہل ہے۔

؟ اکثر پوچھے گئے سوالات ؟

1- "معذوری سے دوچار فرد" کیا ہے؟ معذوری سے دوچار فرد کوئی بھی ایسا شخص ہے جو کسی جسمانی یا ذہنی کمی کا شکار ہو جس کی وجہ سے اس شخص کو کام کاج کرنے میں دشواری پیش آتی ہو۔ مثال کے طور پر کسی فردمیں کوئی معذوری ہو سکتی ہے، اگر وہ:
* بہرا ہو یا اسے سننے میں بہت زیادہ مشکل پیش آتی ہو۔
* اندھا ہو یا اسے چشمہ لگانے کے باوجود دیکھنے میں بہت زیادہ مشکل پیش آتی ہو۔* توجہ مرکوز کرنے، یا د رکھنے یا فیصلہ کرنے میں شدید مشکل کا سامنا کرتا ہو۔ * کپڑے پہننے یا نہانے میں مشکل کا سامنا کرتا ہو۔
* روز مرہ کے کام خود کرنے میں مشکل کا سامنا کرتا ہو، جیسے ڈاکٹر کے پاس یا خریداری کرنے جانا.
* ایک جگہ سے دوسری جگہ جانے یا خاص حالت میں اپنے جسم کو حرکت دینے میں مشکل کا سامنا کرتا ہو(مثال کے طور پر ، چلنا، چڑھائی چڑھنا، اکڑوں بیٹھنا، بیٹھنا اور کھڑے ہونا)۔
* کام کی جگہ پر ناسب اور قابلِ قبول رویہ رکھنے میں بہت مشکل کا سامنا کرتا ہو۔

2- کیا میں (یا کوئی اور جسے میں جانتا ہوں) وی آر خدمات کا اہل ہوں؟ یہ وی آر کے تربیت یافتہ عملہ کا کام ہے کہ وہ اس بات کا تعین کریں کہ واقعئی آپ یا آپ کا کوئی جاننے والا معذور ہیں اور ملازمت حاصل کرنے یا برقرار رکھنے میں مدد کے لیے ڈی آر ایس کی خدمات حاصل کرنے کے اہل ہیں یا نہیں۔خدمات کی درخواست کرنے والے کے پاس امریکہ اور اس کی ریاستوں میں ملازمت کرنے کے لیۓ باقاعدہ اجازت نامہ ہونا ضروری ہے۔

3- ڈی آر ایس-وی آر مجھے کیا خدمات فراہم کر سکتا ہے؟ ڈی آر ایس کئی طرح کی خدمات فراہم کرتا ہے جو آپ کی نوکری سے متعلق تربیت ، تعلیم اور/یا ملازمت کی ضروریات کیلئے فائدہ مند ثابت ہوسکتی ہیں ۔ اس امداد میں شامل ہیں: پیشہ ورانہ مشورہ اور رہنمائی، مناسب کمیونیٹی فراہم کرنے والوں سے رابطہ ، نوکری سے متعلق مہارتوں کی تربیت اور تعیناتی، نوکری کے لیے طویل مدتی معاونت (مثال کے طور ، کسی ذاتی دیکھ بھال کے مددگار یا کام کے استاد ملازمتی رہنما تک رسائی)، امدادی ٹیکنالوجی یا دیگر متعلقہ سہولیات تک رسائی،ٹرانسپورٹیشن کی خدمات اور کالج میں تربیت کے آپشن۔

4. میں کس طرح درخواست دے سکتا ہوں؟ آپ وی آرخدمات کیلئے آن لائن، فون پر، فیکس کے ذریعے یا مقامی آفس پر تشریف لے جاکر درخواست دے سکتے ہیں۔ آپ drs.illinois.gov/apply پر آن لائن درخواست دے سکتے ہیں۔ آپ اپنے گھر سے قریب ترین ڈی آرایس کے دفتر سے اس نمبر 6115-843 (800) (انگریزی یا ہسپانوی) پر رابطہ کرسکتے ہیں یا ڈی آر ایس سے رابطہ میں زبان کی معاونت حاصل کرنے کے لیے لسٹ میں موجود کسی بھی ایسي ایجنسي سے رابطہ کریں جو مختلف زبانوں میں کام کرتي ہو ۔ ڈی آر ایس کی جانب سے فراہم کی جانے والی مزید معلومات کیلئے ، برائے مہربانی drs.illinois.gov پر جائیے۔

5. کیا مجھے وی آرخدمات کیلئے کچھ پیسے دینے ہونگے؟ ڈی آر ایس کی طرف سے دي جانے والی بعض خدمات آپ کی آمدنی پر منحصر ہیں۔ اگر کچھ ادائگی درکار ہوتی ہے، تو کونسلر اس لاگت سے متعلق آپ سے بات چیت کرے گا اور آپ کو تفصیل بتائے گا۔زیادہ تر خدمات مفت ہیں۔

6. اگر میں انگریزی نہیں جانتا تو کیا ہوگا؟ اگر آپ کو زبان کی مطابقت درکار ہے توبرائے مہربانی اپنے وی آر مشور کار کو بتائیں تاکہ وہ آپ کی زبان اور ثقافت کی ضروریات کا معاملہ حل کرسکیں۔

اب تک کافی دلچسپ محسوس ہو رہا ہے۔ میں کس طرح شروعات کر سکتا ہوں؟

جب آپ اپنے وی آر مشورہ کار سے پہلی مرتبہ ملاقات کریں، تو برائے مہربانی نیچے لکھے گئے کاغذات میں سے جتنے ممکن ہوسکیں سا تھ ضرور لائیں۔

↓

تمام درخواست گزاران

- ✓ میڈی کیڈ اور/یا میڈی کیئر کارڈ
- ✓ سوشل سیکیورٹی کا ایوارڈ لیٹر
- ✓ اپنی گزشتہ نوکریوں کی فہرست اور کوئی بھی ڈگریاں یا سرٹیفیکیٹ جو آپ نے حاصل کی ہیں
- ✓ اپنی حالت کے بارے میں تمام دستیاب حالیہ طبّی معلومات۔ یہ کسی ڈاکٹر، لائسنس یافتہ تھیراپسٹ یا ماہرِ نفسیات کی جانب سے واضح طور پر ہاتھ سے لکھا گیا یا ٹائپ شدہ خط ہونا چاہیے، جس میں درج ذیل بیان ہوں:
    - تشخیص/مرض کی جانچ
    - علامات، جس میں دوا سے ہونے والے تمام ضمنی اثرات شامل ہوں
    - علاج کا منصوبہ، جس میں دواؤں کی لسٹ شامل ہو
    - کام کرنے کی اجازت، بشمول تمام پابندیوں یا سہولیات کے
    - خط جمع کرانے والے ڈاکٹر کا نام، پتہ اور فون نمبر

مختلف ثقافتی اداروں کی لسٹ

تجرباتی زبان	رابطہ کرنے والے شخص کی تفصیل	ادارے کا نام
عرابک	Itedal Shalabi, Executive Director ، ایگزیکٹیو ڈائریکٹر itedals@yahoo.com: ای میل: (708) 599-2237 Ext. 31 : فون	**Arab American Family Services** **عرب امریکن فیملی سروسز** 9044 S. Octavia Ave., Bridgeview, IL 60455 فون : 708 (599-2237 فیکس) : (708) 599-8299 www.arabamericanfamilyservices.org ویب سائٹ:
28زبان سے زائد مثلاً چائنیز، ہندی، ہومونگ، خیمر، لاو، تھائی اور اردو	Jing Zhang, Director of Community Health Programs کمیونٹی صحت کے ڈائریکٹر jzhang@ahschicago.org ای میل: (773) 293-8460 : فون	**Asian Human Services** **ایشیائی ہیومن سروسز** 4753 N. Broadway St., Suite 700, Chicago, IL 60640 فون : 773 (728-2235 فیکس) : (773) 561-1396 www.ahschicago.org ویب سائٹ:
خمیر	Kathy Reun, Immigration & Family Resources Coordinator امیگریشن اور خاندان وسائل کوآرڈینیٹر kathy@cambodian-association.org (773) 878-7090 Ext. 205 : فون	**Cambodian Association of Illinois** **کمبوڈین ایسوسی ایشن آف ایلی نوائے** 2831 W Lawrence Ave, Chicago, IL 60625 فون : 773 (878-7090 فیکس) : (773) 878-5299 www.cai.maaillinois.org ویب سائٹ:
چائنیز، کنتونسس اور ماندرین	Ivy Siu, Family & Community Services Department Manager خاندان اور کمیونٹی سروسز ڈیپارٹمنٹ منیجر. ivy_siu@caslservice.org ای میل: (312) 791-0418 Ext. 2202 : فون	**Chinese American Service League (CASL)** **(چائنیزس امریکن سروس لیگ (کاسل** 2141 S Tan Court, Chicago, IL 60616 فون : 312 (791-0418 فیکس) : (312) 791-0509 www.caslservice.org ویب سائٹ:
28زبان سے زائد مثلاً بوسنین، برمیسی، کنتونسس، ماندرین، نیپالس اور ویٹانیمس	Jamie Taradash, Rehabilitation Services Project Developer تعمیر نو کی خدمات پراجیکٹ ڈیولپر jamiet@chinesemutualaid.org ای میل: (773) 784-2900 Ext. 110 : فون	**Chinese Mutual Aid Association** **چائنیزس میوچل ایڈ ایسوسی ایشن** 1016 W Argyle St, Chicago, IL 60640 فون : 773 (784-2900 فیکس) : (773) 784-2984 www.chinesemutualaid.org ویب سائٹ:
بنگالی ، گجراتی ، ہندی، پنجابی اور اردو	Sunitha Doma, Public Benefits Coordinator پبلک بینیفٹ کوآرڈینیٹر sdoma@indoamerican.org ای میل: (773) 973-4444 Ext. 109 : فون	**Indo-American Center** **اندو امریکن سینٹر** 6328 N California Ave, Chicago, IL 60659 فون : 773 (973-4444 فیکس) : (773) 973-0157 www.indoamerican.org : ویب سائٹ
کورین اور اسپینش	Mi Young Seo, Director of Senior Services & Public Benefits سینئر سروسز اینڈ پبلک فوائد کے ڈائریکٹر mseo@kacschicago.org ای میل: (773) 583-5501 Ext. 160 : فون	**Korean American Community Services** **کورین امریکن کمیونٹی سروسز** 4300 N California Ave, Chicago, IL 60618 فون : 773 (583-5501 فیکس) : (773) 583-7009 www.kacschicago.org ویب سائٹ:
لاو اور تھائی	Thavone Nyatso, Executive Director ایگزیکٹو ڈائریکٹر info@lacschicago.org ای میل: (773) 271-0004 : فون	**Lao American Community Services** **لاؤ امریکن کمیونٹی سروسز** 4750 N Sheridan Rd Suite 369, Chicago, IL 60640 فون : 773 (271-0004 فیکس) : (773) 271-1682 www.lacschicago.org ویب سائٹ:
اردو	Sima Quraishi, Executive Director ایگزیکٹو ڈائریکٹر sima@mwrcnfp.org ای میل: (773) 764-1686 : فون	**Muslim Women Resource Center** **مسلم وومین ریسورس سینٹر** 6445 N Western Ave, #301, Chicago, IL 60659 فون : 773 (764-1686 فیکس) :(773) 764-6753 www.mwrcnfp.org ویب سائٹ:

نیپالس اور دیگر قبائلی نیپالی زبان	Ankur Sharma, General Secretary جنرل سیکرٹری info@nepaliamericancenter.org ای میل: (773) 800-1622 : فون	**Nepali American Center** **نیپالی امریکن سینٹر** 6 E Jerry St, Mount Prospect, IL 60056 (773) 800-1622 : فون www.nepaliamericancenter.org ویب سائٹ:
فرنچ، سومالی اور تمام میجر افریکن زبان	Nancy Asirifi-Otchere, Program Coordinator پروگرام کوآرڈینیٹر Nancy.asirifi-otchere@uniteafricans.org ای میل: (312) 949-9980 : فون	**United African Organization** **یونائٹڈ افریکن آگنائزیشن** 3424 S State St, Suite 3C8-2 Chicago, IL 60616 (312) 949-9981:) فیکس312 (949-9980فون : www.uniteafricans.org ویب سائٹ:
ویٹانیمس	Van Doung, Healthcare & Community Program Manager صحت کی دیکھ بھال اور کمیونٹی پروگرام مینیجر vlduong@yahoo.com ای میل: (773) 728-3700 : فون	**Vietnamese Association of Illinois** **ویٹنامیس ایسوسی ایشن آف ایلی نوائے** 5110 N. Broadway St., 2nd floor, Chicago, IL 60640 (773) 728-0497 :) فیکس773 (728-3700فون : www.hnvi.org ویب سائٹ: